



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

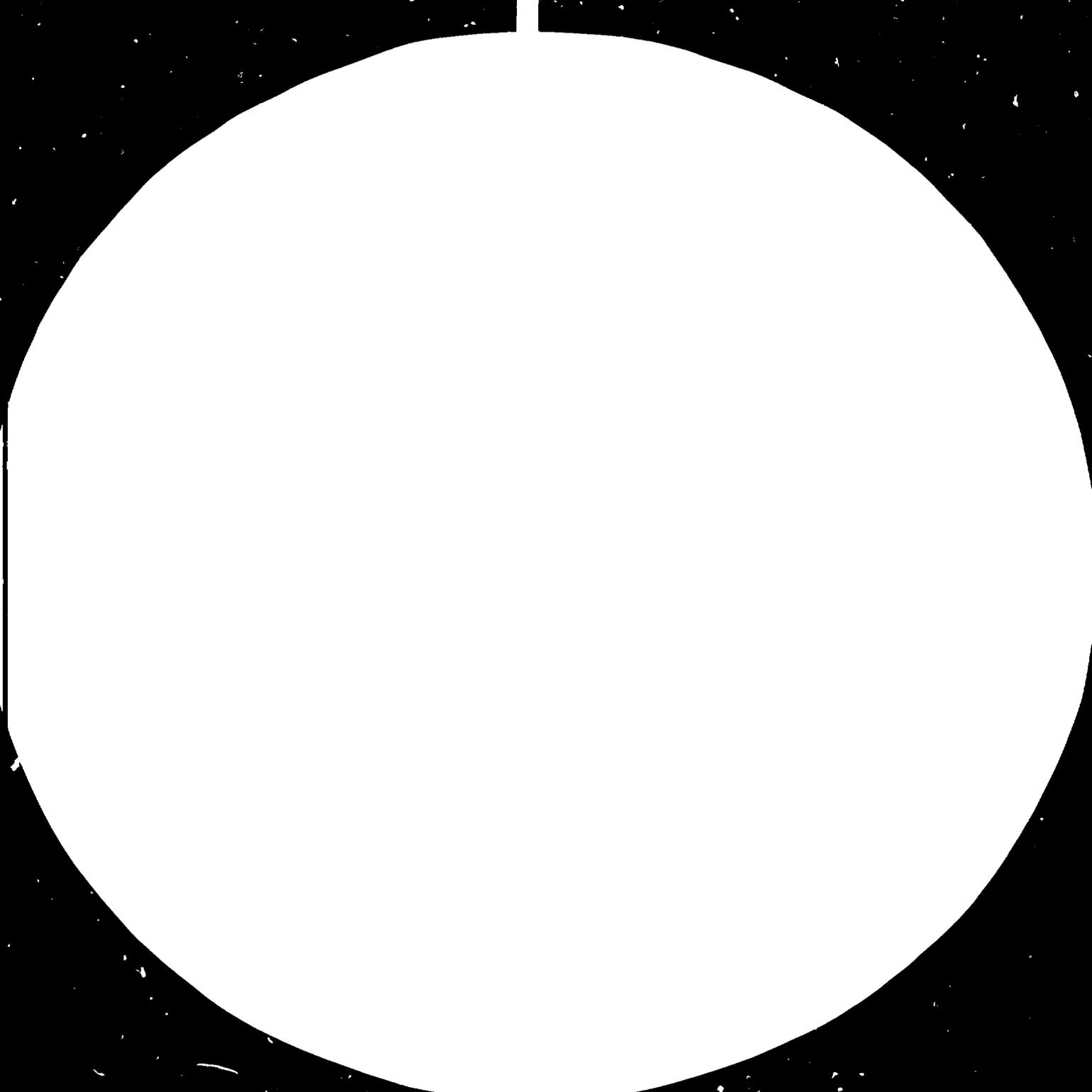
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





145

150

160

170

180

190

200

225

250

280

315

360

400

450

500

560

630

710

800

900

1000

2.8

3.2

3.6

4.0

4.5

5.0

5.6

6.3

7.1

8.0

9.0

10

11.2

12.5

14.3

16

2.5

2.2

2.0

1.8

1.6

1.5

1.4

1.25

1.1

1.0

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



13038-S



ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL
ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

PRIMERA CONSULTA SOBRE LA INDUSTRIA DE LA MADERA Y LOS PRODUCTOS DE MADERA

Helsinki (Finlandia), 19-23 septiembre 1983

INFORME

Distr.
LIMITADA
ID/306
(ID/WG.395/10)
ESPAÑOL
Original: INGLES

PREFACIO

La Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), celebrada en Lima (Perú) en marzo de 1975, recomendó que la ONUDI incluyera entre sus actividades un sistema de consultas continuas entre países desarrollados y países en desarrollo, con el objeto de elevar la participación de los países en desarrollo en la producción industrial mundial mediante una mayor cooperación internacional. 1/ La Asamblea General, en su séptimo período extraordinario de sesiones, celebrado en septiembre de 1975, aprobó dicha recomendación y pidió a la ONUDI que la aplicara bajo la orientación de la Junta de Desarrollo Industrial.

Desde 1977 se han celebrado 18 Consultas sobre las industrias siguientes: bienes de capital, maquinaria agrícola, siderurgia, fertilizantes, petroquímica, farmacéutica, cuero y productos de cuero, aceites y grasas vegetales, elaboración de alimentos, financiación industrial y capacitación de mano de obra industrial.

En mayo de 1980, la Junta decidió establecer el Sistema de Consulta con carácter permanente, y en mayo de 1982 aprobó el reglamento 2/ con arreglo al cual habría de funcionar el Sistema de Consulta y en el que se establecen sus principios, objetivos y características, entre los que cabe destacar los siguientes:

El Sistema de Consultas será un instrumento mediante el cual la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) servirá de foro a los países desarrollados y en desarrollo en sus contactos y consultas encaminados hacia la industrialización de los países en desarrollo; 3/

El Sistema de Consultas también hará posible la celebración de negociaciones entre las partes interesadas, a petición de éstas, durante las consultas o después de ellas; 4/

1/ Informe de la Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ID/CONF.3/31), cap. IV, "Declaración y Plan de Acción de Lima en materia de desarrollo industrial y cooperación", párr. 66.

2/ El Sistema de Consultas (PI/84).

3/ Ibid., párr. 1.

4/ Ibid., párr. 3.

Entre los participantes de cada país miembro deberán figurar funcionarios gubernamentales, así como representantes de la industria, los trabajadores, grupos de consumidores y otros, en la medida en que lo considere apropiado cada gobierno; 5/

Cada Consulta preparará un informe, en el que figurarán las conclusiones y recomendaciones acordadas por consenso y también otras opiniones importantes expresadas durante los debates. 6/

La Junta de Desarrollo Industrial, en su 15^o período de sesiones, celebrado en mayo de 1981 7/, decidió incluir la Segunda Consulta sobre la Industria de la Maquinaria Agrícola en el programa de consultas para el bienio 1982-1983.

5/ Ibid., párr. 23.

6/ Ibid., párr. 46.

7/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo sexto período de sesiones, Suplemento N° 16 (A/36/16), párr. 171.

INDICE

	<u>Fárrafos</u>	<u>Página</u>
Introducción	1-4	4
Conclusiones y recomendaciones acordadas	5-22	5
<u>Capítulo</u>		
I. Organización de la Consulta	23-45	10
II. Informe de las sesiones plenarias	46-59	15
III. Informe del grupo de trabajo encargado de examinar el Punto No. 1: El desarrollo de las industrias de elaboración primaria y secundaria de la madera	60-81	19
IV. Informe del grupo de trabajo encargado de examinar el Punto No. 2: Medidas para promover la utilización de la madera y de los productos de madera	82-111	24
<u>Anexos</u>		
I. Lista de participantes		31
II. Lista de documentos		42

INTRODUCCION

Primera Consulta

1. La Primera Consulta sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera se celebró en Helsinki (Finlandia), del 19 al 23 de septiembre de 1983. Asistieron a la Primera Consulta 165 participantes de 54 países y 18 organizaciones internacionales (véase el anexo I).

Antecedentes de la Primera Consulta

2. En octubre de 1981, se reunió un grupo especial de expertos encargado de formular recomendaciones acerca de los temas y la metodología de los estudios regionales que habrían de realizarse en Africa, América Latina y Asia sobre las características de la industria de la madera y los productos de madera en los países en desarrollo y sobre los obstáculos con que tropezaban esos países para aumentar su participación en la producción industrial mundial de ese sector.

3. Esos estudios se utilizaron como material de base para tres reuniones regionales celebradas en 1982 con objeto de:

- a) Examinar la situación de la industria en cada una de las regiones;
- b) Identificar los obstáculos para el desarrollo de la elaboración primaria y secundaria en cada una de las regiones;
- c) Formular propuestas para aumentar la cooperación internacional con objeto de superar los obstáculos identificados;
- d) Seleccionar puntos concretos para su estudio en una reunión preparatoria global.

4. La Reunión Preparatoria Global se celebró en Viena del 24 al 26 de enero de 1983, a fin de seleccionar los puntos prioritarios que debían examinarse en la Primera Consulta. La ONUDI y la FAO prepararon documentos de debate para dicha Reunión. La Reunión recomendó los siguientes puntos de examen:

Punto No. 1: El desarrollo de las industrias de elaboración primaria y secundaria de la madera.

Punto No. 2: Medidas para promover la utilización de la madera y de los productos de madera.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES ACORDADAS

Punto No. 1: El desarrollo de las industrias de elaboración primaria y secundaria de la madera

Conclusiones

5. El sector de la madera es importante para la economía de los países en desarrollo, cuya participación actual en el total de la producción mundial de ese sector no es proporcionada a los recursos nacionales.
6. Existen ventajas en elaborar las materias primas cerca de sus fuentes, y los países en desarrollo debieran dedicarse de modo creciente a la elaboración primaria y secundaria de la madera.
7. Uno de los principales obstáculos con que se enfrentan los países en desarrollo es la dificultad de obtener recursos financieros para el establecimiento de plantas de elaboración.
8. Otros obstáculos con que tropiezan las partes son la frecuente falta de infraestructura de transporte, de personal de gestión y mano de obra calificada a todos los niveles y de condiciones adecuadas para la identificación y ejecución de proyectos, lo cual afecta al desarrollo del sector.
9. El establecimiento de industrias de elaboración de la madera en los países en desarrollo podría acelerarse mediante formas innovadoras de cooperación internacional.
10. Los programas de capacitación debieran encauzarse a satisfacer las necesidades concretas de la industria a todos los niveles. Tal capacitación debiera impartirse lo más cerca posible de la fuente de materias primas y en ella se deberá tener en cuenta el nivel de conocimientos de los capacitados y el nivel tecnológico alcanzado en el país de que se trate. Además, la capacitación orientada hacia la industria permite aumentar la seguridad en el empleo y la productividad de las operaciones.
11. Si bien un número considerable de institutos de investigación y desarrollo, tanto en países en desarrollo como en países desarrollados, despliegan actividades en el sector de la madera, hay considerables posibilidades de aumentar la colaboración para lograr una utilización más plena de las instalaciones, servicios y recursos existentes a todos los niveles.

12. Aunque se dispone de un apreciable volumen de información procedente de investigaciones, adelantos tecnológicos, etc., existen serias deficiencias en cuanto a sus modalidades de presentación y su difusión entre posibles usuarios.

Recomendaciones

13. La Consulta recomendó que la ONUDI:

a) Preparara, en cooperación con un grupo de expertos internacionales y teniendo en cuenta la labor de organizaciones internacionales como la CNUDMI, la UNCTAD y la ATIBT (Association Technique Internationale des Bois Tropicaux), guías contractuales para la elaboración de arreglos de colaboración a largo plazo en forma de empresas mixtas, suministro de "know-how", servicios de capacitación, gestión, comercialización, etc.

b) Determinara, en colaboración con otros órganos y organizaciones internacionales, la disponibilidad de instituciones especializadas de investigación y desarrollo tecnológico tanto en países desarrollados como en países en desarrollo y las instalaciones y servicios existentes en ellas, e identificara las esferas en que esas instituciones cooperaban o podrían cooperar entre sí, por ejemplo, mediante arreglos de hermanamiento, para asegurar una plena utilización de los recursos naturales en los países en desarrollo.

c) Concediera prioridad a un estudio a fondo del transporte marítimo y de otro tipo, habida cuenta del considerable efecto que los costos de transporte tenían sobre el precio del producto en el mercado interno y sobre los ingresos por concepto de exportación de productos de madera; los resultados de ese estudio deberían presentarse a una segunda consulta sobre la industria de la madera y los productos de madera.

d) Promoviera la cooperación entre Estados miembros, en particular entre países en desarrollo, en la preparación de manuales de capacitación que pudieran traducirse a lenguas vernáculas y que fuesen adecuados a las necesidades y al nivel educacional de los respectivos países en desarrollo.

e) Orientara sus actividades, en colaboración con la FAO y la UNCTAD hacia la organización de la base de información regional y global necesaria para el desarrollo de las industrias de la madera y la elaboración de la madera, en particular en los países en desarrollo.

Punto No. 2: Medidas para promover la utilización de la madera y de los productos de madera

Conclusiones

14. El desarrollo de las industrias de elaboración primaria y secundaria de la madera, basado en una explotación creciente y sostenida de este recurso, podría promover numerosos objetivos nacionales importantes como el crecimiento

económico, la balanza de pagos, el desarrollo rural, el empleo, el equilibrio ecológico, el equilibrio regional y un nivel de vida más elevado.

15. Se puede lograr un aumento apreciable del aprovechamiento de este recurso y una mejor economía maderera mediante la promoción de especies comercialmente menos aceptadas, sobre todo con miras a su empleo en la construcción y la vivienda.

16. Para promover especies comercialmente menos aceptadas debe difundirse la información disponible al respecto. Deben incrementarse las actividades de investigación sobre las especies que componen los bosques y sobre las propiedades de dichas especies.

17. El mayor empleo en aplicaciones estructurales de las especies menos aceptadas podría fomentarse estudiando más a fondo los métodos de selección de las especies conforme a sus propiedades de resistencia y a su durabilidad.

18. La mayor utilización de la madera puede contribuir a los programas nacionales de construcción de viviendas principalmente de dos formas: el empleo, por parte de los constructores, de componentes prefabricados, y el suministro de materiales apropiados para la construcción personal de viviendas. En algunos países, los códigos y reglamentaciones prohíben el empleo de la madera en la construcción de viviendas. En muchos casos, no existe para ello ninguna justificación si se aplican las especificaciones y métodos de construcción correctos.

19. En muchos países en desarrollo existen prejuicios psicológicos contra las casas de madera, porque la madera se asocia con la pobreza y la precariedad de la vivienda y por el temor al fuego y al deterioro. Ese prejuicio podría superarse mediante la concepción de diseños adecuados que reduzcan al mínimo los riesgos de incendio y aumenten la durabilidad, y mediante la promoción a través de proyectos de demostración.

20. Los países en desarrollo tropiezan con dificultades para aumentar su participación en el comercio mundial de madera y productos de madera debido, entre otros factores, a las barreras arancelarias y no arancelarias, a la falta de información adecuada en materia de comercialización, a los fletes elevados y a la falta de normalización.

Recomendaciones

21. La Consulta recomendó:

a) Que la ONUDI, en cooperación con organizaciones internacionales apropiadas, examinara la posibilidad de establecer un sistema internacionalmente aceptable de agrupación según la resistencia para las maderas tropicales y otras especies de países en desarrollo utilizadas en aplicaciones estructurales, así como de normas de clasificación según la tensión. Estos resultados habrían de presentarse a organismos nacionales a la mayor brevedad, así como a una posible segunda consulta sobre la industria de la madera y los productos de madera.

b) Que la FAO, en cooperación con las organizaciones internacionales pertinentes, incrementara la difusión de la información disponible y de los resultados de las investigaciones sobre propiedades técnicas de especies comercialmente menos aceptadas y prestase la asistencia necesaria en la preparación de inventarios forestales, a fin de determinar el volumen disponible de esas especies.

c) Que la ONUDI reuniera y difundiera información sobre aplicaciones actuales y nuevas de la madera en la construcción, especialmente las adecuadas a las necesidades y condiciones de los países en desarrollo, y promoviera proyectos de demostración con ese objeto.

d) Que la ONUDI promoviera a todos los niveles la formación y la capacitación relacionadas con la tecnología de la madera y el empleo de la madera en la construcción, en particular los cursos de capacitación para arquitectos e ingenieros constructores de países en desarrollo a fin de familiarizarlos con prácticas de diseño adecuadas a sus necesidades en el empleo de la madera para la construcción.

e) Que la ONUDI, en cooperación con los órganos pertinentes de las Naciones Unidas, iniciara, en relación con la participación de los países en desarrollo en el comercio mundial de madera y productos de madera, estudios concretos sobre los requisitos técnicos que repercutiesen sobre las importaciones de madera y productos de madera; y que la ONUDI solicitara al Centro de Comercio Internacional (CCI) UNCTAD/GATT que proporcionase y difundiese información sobre el mercado con objeto de aumentar la venta de madera y de productos de madera.

f) Que la ONUDI, en cooperación con los órganos pertinentes, promoviera la difusión de información sobre los aspectos ambientales de la industria de la madera y de elaboración de la madera, en especial en lo concerniente al desarrollo de las zonas rurales.

Recomendación general

22. Por último, a la luz de las recomendaciones anteriores la Consulta recomendó que la Junta de Desarrollo Industrial de la ONUDI considerase la posibilidad de convocar una segunda consulta sobre la industria de la madera y los productos de madera en la que, sin descuidar la industria

de elaboración primaria, se hiciese hincapié en la industria de elaboración secundaria de la madera, ya que ésta a) se encontraba mucho menos desarrollada que la industria de elaboración primaria de la madera en los países en desarrollo; b) podía contribuir a mejorar las condiciones de vida; y c) era de gran intensidad de mano de obra.

I. ORGANIZACION DE LA CONSULTA

Apertura de la Consulta

23. La Primera Consulta sobre la Madera y los Productos de Madera fue inaugurada por el Sr. Seppo Lindblom, Ministro de Comercio e Industria de Finlandia.

24. El Ministro, en nombre de su Gobierno, dio la bienvenida a Finlandia a los participantes en la Consulta. Dijo que, como la ONUDI tenía un importante papel que desempeñar en la industrialización, a saber, el de catalizador del proceso de desarrollo de los países en desarrollo, y la FAO tenía conocimientos y experiencia en cuestiones relacionadas con la madera y los productos primarios de madera, era natural que se hubiera establecido una estrecha colaboración entre ambas organizaciones para la celebración de la Consulta. Un elemento clave de la política exterior de su Gobierno era el apoyo al sistema de las Naciones Unidas, cuyo papel revestía capital importancia en la solución de ciertos problemas contemporáneos.

25. El Director de la División de Operaciones Industriales de la ONUDI, en representación del Director Ejecutivo de la ONUDI, dirigió la palabra a la Consulta. Dio las gracias al Gobierno de Finlandia por haber dado acogida a la Consulta, y elogió el activo papel desempeñado por Finlandia en la promoción del desarrollo y de los objetivos industriales de los países en desarrollo. Asimismo, dio las gracias a la FAO por su cooperación en la Consulta, primera reunión de esa índole copatrocinada por dos organizaciones del sistema de las Naciones Unidas.

26. Hizo notar la desfavorable situación por que atravesaban los países en desarrollo y la influencia que tendría en sus futuras estrategias y políticas de industrialización, y dijo que la necesidad más importante de esos países era la de aumentar su autosuficiencia. El 50% de la superficie mundial de bosques cerrados y de otras tierras forestales correspondía a los países en desarrollo, mientras que su participación en la elaboración mundial de productos de madera era reducida. En los últimos años, los países exportadores tradicionales de rollizos habían empezado a aplicar políticas encaminadas a aumentar su valor añadido, lo que, a juicio del orador, constituía una tendencia satisfactoria.

27. La Consulta debía identificar los problemas clave con que se enfrentaban los países en desarrollo en la industria de la madera y los productos de madera, y proponer posibles soluciones para la acción internacional. Debían examinarse los diversos obstáculos con que tropezaban las exportaciones de los países en desarrollo: barreras arancelarias y no arancelarias, falta de canales de comercialización para productos elaborados, y necesidad de normalizar los productos.

28. Aunque la tala irracional de especies primarias y la poca atención prestada a las especies comercialmente menos aceptadas no constituían un problema nuevo, esas cuestiones se planteaban en la Consulta en relación con el empleo industrial de las especies comercialmente menos aceptadas.

29. El Director de la División de Industrias Forestales de la FAO dirigió la palabra a la Consulta en nombre del Director General de la FAO, y expresó su aprecio por la cooperación entre esta organización y la ONUDI. La aportación de la FAO a la Consulta respondía a un acuerdo celebrado entre ambas organizaciones en virtud del cual la FAO se encargaría de las industrias primarias vinculadas a los recursos, incluidas las industrias de elaboración mecánica de la madera y la industria de la celulosa y el papel, y la ONUDI se ocuparía de las industrias de elaboración secundaria de la madera y de la transformación del papel.

30. Según las estadísticas de la FAO, se estaba operando un cambio en las exportaciones de los países en desarrollo. Aunque los rollizos de maderas duras aún representaban la partida más importante de las exportaciones de productos forestales, estaban aumentando las exportaciones de traviesas, madera aserrada, madera terciada y chapas. Algunos países en desarrollo estaban pasando de la fase de exportación de rollizos a la de elaboración de madera, parte de la cual se destinaba al mercado interno. Aunque era conveniente que la elaboración primaria de maderas destinadas a las exportaciones se realizara en los propios países, eran muchos los obstáculos con que se tropezaba en ese esfuerzo.

31. El orador señaló que la utilización de especies menos conocidas era uno de los temas de debate principales de la Consulta, y ese enfoque podría hacer posible un empleo más eficiente de los recursos forestales tropicales.

Sin embargo, debían considerarse las ventajas e inconveniente de dicha utilización.

32. Observó que aunque el tema de la tecnología apropiada para los países en desarrollo había sido discutido con frecuencia, la FAO había llegado al convencimiento de que no sólo la tecnología debía ser apropiada, sino que todo el concepto de industria debía ser adecuado y adaptarse a las capacidades técnicas, empresariales y financieras locales y tener en cuenta las necesidades de la población local. Terminó pidiendo a los participantes que en sus deliberaciones prestaran atención a las industrias forestales apropiadas.

33. El Director Adjunto de la División de Coordinación y Políticas y Jefe de la Subdivisión de Negociaciones de la ONUDI dirigió la palabra a la Consulta a fin de proporcionar orientaciones sobre los objetivos del Sistema de Consultas.

34. Recordando que la Junta de Desarrollo Industrial había aprobado el reglamento del Sistema de Consultas, subrayó algunas de sus características, a saber: a) las Consultas se celebraban entre países miembros y entre los participantes figuraban representantes de los gobiernos, la industria y los trabajadores; b) las decisiones se tomaban por consenso tanto a nivel de participantes como de la Mesa de la Consulta; c) el Sistema de Consultas entrañaba actividades que precedían o complementaban a una serie de reuniones programadas de antemano. Subrayó que la continuidad de las Consultas era la clave de su eficacia.

35. Mencionó los sectores industriales que ya habían sido tema de una o más consultas e indicó cómo las consultas habían conducido a una mayor comprensión de las cambiantes estructuras de cada sector en el marco de la economía mundial. De esa forma, la presentación de información evaluada que era discutida y verificada por los participantes ya había demostrado ser una actividad útil. El Sistema de Consultas también permitía examinar nuevas formas de cooperación industrial y de arreglos contractuales que podrían equilibrar mejor los intereses de las partes involucradas. Ese había sido el caso en diversos sectores, como los de fertilizantes, productos petroquímicos, productos farmacéuticos, maquinaria agrícola, cuero y productos del cuero, y la capacitación de mano de obra industrial.

36. Desde el establecimiento del Sistema de Consultas, se había adquirido considerable experiencia. El orador subrayó la necesidad de ir profundizando progresivamente en una diversidad de temas con objeto de lograr resultados concretos.

37. Por último, informó a los participantes que el informe final que se aprobaría al término de la Consulta en curso comprendería dos partes principales: la primera, un resumen de los principales puntos discutidos, incluidos aquéllos sobre los que se expresaran opiniones divergentes; la segunda, las conclusiones y recomendaciones de la Consulta. Esta última parte era de especial importancia para poder ampliar las discusiones iniciadas en la Consulta, y debía ser lo más práctica posible y estar directamente relacionada con los temas sometidos a debate.

Elección de la Mesa

38. La Profesora Tuija Vihavainen (Finlandia), del Centro de Investigaciones Técnicas, fue elegida Presidenta.

39. El Sr. Jan Bim (Checoslovaquia), de la Dirección General de Industrias de la Madera, de Praga, fue elegido Relator.

40. Fueron elegidos los cuatro Vicepresidentes siguientes:

Sr. Keramane (Argelia), Directeur général de la Société nationale du liège et du bois

Sr. Max Meulenhoff (Indonesia), Director de la División de Elaboración de Productos Forestales, del Ministerio de Silvicultura

Sr. Mario González Muzquiz (México), Director General de Duraplay-Parral

Sr. Carol Colloton (E.E.UU.), Representante Permanente Suplente, Misión Permanente de los Estados Unidos ante la ONUDI

Aprobación del programa

41. Se aprobó el siguiente programa:

1. Apertura de la Consulta
2. Elección del Presidente, los Vicepresidentes y el Relator
3. Aprobación del programa
4. Examen de los puntos recomendados
5. Otros asuntos
6. Aprobación del informe de la Consulta

Establecimiento de grupos de trabajo

42. La Consulta estableció dos grupos de trabajo para que examinaran los puntos siguientes y prepararan conclusiones y recomendaciones para su examen en la sesión plenaria.

1. El desarrollo de las industrias de elaboración primaria y secundaria de la madera.
2. Medidas para promover la utilización de la madera y de los productos de madera.

43. El Sr. Amantino Ramos de Freitas (Brasil), del Instituto de Pesquisas Tecnológicas do Estado de São Paulo, fue elegido Presidente del Grupo de Trabajo 1; y el Profesor Nils Erik Nilsson (Suecia), de la Junta Nacional de Silvicultura, fue elegido Presidente del Grupo de Trabajo 2.

Aprobación del informe

44. El informe, comprendidos los informes de los grupos de trabajo, fue aprobado en la sesión plenaria final de la Consulta, celebrada el viernes 23 de septiembre de 1983.

Documentación

45. En el anexo II figuran los documentos preparados para la Consulta.

II. INFORME DE LAS SESIONES PLENARIAS

Presentación de los puntos de debate por la secretaría de la ONUDI

Punto No. 1: El desarrollo de las industrias de elaboración primaria y secundaria de la madera

46. Un representante de la secretaría de la ONUDI presentó el punto núm. 1 (ID/WG.395/7). Dijo que en 1980 a los países en desarrollo correspondía el 52,4% de la superficie de recursos forestales y que el 62,7% del volumen total en pie era de bosques explotables. Entre 1969 y 1979, la producción de madera aserrada y madera terciada de esos países había aumentado, en promedio, en el 5% y el 13% anuales, respectivamente.

47. Si bien en 1975 el 47% de la madera en rollo del mundo era madera en rollo industrial (siendo el resto de leña), ese porcentaje aumentaría, según los pronósticos, al 53,4% para el año 2000. La FAO preveía que el déficit de madera de los países desarrollados con economía de mercado aumentaría de 75 millones de m³ (equivalente de madera en rollo) en 1975 a 130 millones de m³ en el año 2000. El excedente de los países en desarrollo aumentaría de 41 millones a 80 millones de m³ y el de las economías de planificación centralizada de 34 millones a 50 millones de m³, respectivamente.

48. Para concluir, el representante de la secretaría destacó la importancia de avances tecnológicos recientes y la necesidad de integrar las actividades de elaboración e incrementar las de capacitación e investigación y desarrollo tecnológico. Invitó a los participantes a que se concentraran en los temas de debate referentes a cuestiones relacionadas con el aumento de la elaboración local de la madera, los arreglos de colaboración para estimular la elaboración mecánica en los países en desarrollo y la cooperación entre países desarrollados y países en desarrollo en la esfera de la investigación y el desarrollo tecnológico.

Punto No. 2: Medidas para promover la utilización de la madera y de los productos de madera

49. Al presentar el punto núm. 2 (ID/WG.395/8), el representante de la ONUDI señaló cuatro problemas principales: a) el desarrollo de mercados locales; b) la promoción del empleo de la madera en la construcción;

c) la promoción de especies comercialmente menos aceptadas; y d) las medidas de promoción del comercio y la comercialización.

50. Declaró que, incluso si se tenían en cuenta las diferencias existentes en el ingreso por habitante, el consumo de madera en los países en desarrollo era extraordinariamente bajo; por ejemplo, el consumo anual de madera aserrada era sólo de 20 m³/1.000 personas, mientras que en los países desarrollados era de 300 m³/1.000 personas. La diferencia era todavía mayor respecto de los paneles a base de madera, cuyo consumo anual era de 2 m³/1.000 personas en los países en desarrollo y de 100 m³/1.000 personas en los países desarrollados. Indicó que, dadas las actuales tendencias del consumo mundial, en el año 2000 los países en desarrollo con economía de mercado sólo consumirían alrededor del 14,5% de la producción mundial de madera aserrada y el 11,9% de la de paneles a base de madera.

51. El orador puso de relieve que muchos países en desarrollo con importantes recursos forestales y déficit crecientes de vivienda podrían incrementar el empleo de la madera como material de construcción. Muchos países en desarrollo parecían no ser conscientes de las ventajas que presentaba la madera, como las de resistencia al fuego, facilidad para trabajarla y bajo costo. Lo que impedía que la madera se utilizara de manera más amplia era la falta de a) investigación y diseño técnicos y; b) aceptabilidad de la madera en la construcción de viviendas; y c) códigos y reglamentaciones destinados a promover el empleo de la madera en la construcción.

52. Con respecto al tema de las especies menos conocidas, el representante de la ONUDI declaró que en muchos bosques tropicales el volumen de especies comerciales sólo representaba una escasa proporción del volumen en pie. Aumentando el empleo de especies comercialmente menos aceptadas se podría reducir la presión sobre los recursos forestales existentes. A ese respecto, señaló que era necesario realizar investigaciones sobre las propiedades de las especies comercialmente menos aceptadas y efectuar inventarios de esas especies. La agrupación de especies parecía una solución que muchos países en desarrollo venían intentando promover.

53. Por último, declaró que, para aumentar la exportación de productos de madera con un valor añadido más elevado, era preciso tratar varios problemas

como la necesidad de aumentar el conocimiento del mercado, las actividades generales de promoción y el establecimiento de canales de distribución adecuados.

Resumen de las deliberaciones

54. Se señaló que los dos puntos estaban estrechamente interrelacionados. Un participante subrayó la necesidad de situar la industria de la madera y de los productos de madera en el contexto del desarrollo rural en conjunto, lo cual exigía la adopción de un enfoque integrado a nivel nacional. Señaló la importante función que podrían cumplir las instalaciones de producción de finalidades múltiples y su repercusión sobre el desarrollo rural; indicó que los proyectos piloto relacionados con industrias de la madera apropiadas resultarían útiles.

55. Se destacó el papel fundamental de la capacitación a todos los niveles, en particular respecto de la ordenación forestal y la gestión de empresas pequeñas y medianas. Un participante puso de relieve la importancia del intercambio de información sobre posibilidades de capacitación. Indicó que como complemento de la Primera Consulta sobre la Capacitación de Mano de Obra Industrial y en reconocimiento de esa necesidad de información, su país había preparado un inventario cualitativo de instituciones que se ocupaban de la capacitación en el sector de la industria de la madera y los productos de madera. En la Consulta se había facilitado una muestra ilustrativa de ese inventario.

56. Varios participantes señalaron las esferas en que la cooperación internacional estaba al alcance de los países en desarrollo y les sería beneficiosa; entre esas esferas figuraban las de capacitación, ordenación forestal y gestión industrial, técnicas de elaboración, investigación y desarrollo tecnológico, y aprovechamiento de residuos y desechos. En relación con las exportaciones de maderas tropicales, un participante hizo notar que los precios eran determinados principalmente por el elevado costo del transporte marítimo. Observó, además, que los países en desarrollo debían conceder prioridad a la tarea de incrementar la eficacia de la elaboración primaria de la madera a fin de velar por la producción de madera aserrada de la calidad exigida por el mercado internacional.

57. Se señaló que la explotación eficaz de recursos forestales dependía del desarrollo de una red adecuada de vías.

58. Otro participante, al mismo tiempo que elogiaba la cooperación con la FAO, sugirió que la ONUDI colaborase asimismo con otras organizaciones internacionales, como la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), en la esfera del comercio internacional, así como con instituciones que se ocupaban de los arreglos contractuales internacionales.

59. Por último, se reconoció la concisión de los documentos de trabajo presentados a la Consulta. La documentación de base se consideró de la mayor utilidad.

III INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO ENCARGADO DE EXAMINAR EL PUNTO No. 1:
EL DESARROLLO DE LAS INDUSTRIAS DE ELABORACION
PRIMARIA Y SECUNDARIA DE LA MADERA

Resumen de las deliberaciones

Establecimiento de industrias de elaboración de la madera

60. Se opinó que el sector de la madera era importante para la economía de los países en desarrollo, debido a la gran participación de éstos en los recursos forestales mundiales. Además, varios participantes convinieron en que el sector de la madera podía ser un factor importante en el desarrollo rural, la elevación del nivel de vida, la creación de empleo, y la obtención de divisas. Sin embargo, era de vital importancia asegurar la continua disponibilidad de recursos forestales, y, a ese respecto, era necesario concentrarse en la ordenación forestal y las plantaciones de árboles.

61. En relación con ese aspecto, se subrayó la necesidad de disponer de datos más actualizados sobre la disponibilidad de especies tradicionales. La información sobre los efectos de las industrias de la madera y de elaboración de la madera sobre el empleo facilitaría la determinación del papel de la elaboración de la madera en las estrategias generales de desarrollo de los países en desarrollo.

62. Se indicó que eran necesarias pautas para el establecimiento de instalaciones pequeñas y medianas para la elaboración de la madera en países en desarrollo. Muchos participantes estimaron que debía prestarse especial atención al desarrollo de la infraestructura de transporte.

63. Muchos participantes estimaron que el desarrollo del mercado interno era un requisito previo para el establecimiento de instalaciones de elaboración, y que los mercados de exportación no podían considerarse como sustituto de los mercados internos. Aunque muchos participantes veían con satisfacción el reciente aumento de la elaboración de la madera en los países en desarrollo, estimaron que las exportaciones de rollizos seguían siendo demasiado elevadas. Consideraban que las exportaciones de rollizos no contribuían de manera significativa al desarrollo económico general,

que debía basarse más bien en la elaboración de esos rollizos, al menos para satisfacer necesidades nacionales. Otros participantes señalaron que, donde los mercados internos fuesen limitados, estaría justificado el establecimiento de una industria orientada hacia la exportación.

64. Varios participantes señalaron cierto número de limitaciones con que se enfrentaban los países en desarrollo en el establecimiento de instalaciones de elaboración, siendo una de las principales la falta de recursos financieros. Otros participantes subrayaron que si bien la dificultad de obtener recursos financieros constituía un problema, había otros factores que a menudo impedían llevar adelante determinados proyectos aun disponiendo de financiación.

65. Varios participantes subrayaron la necesidad de reforzar la cooperación entre los países deficitarios en madera y los países productores de madera. A ese respecto, se dijo que serían necesarios arreglos de colaboración a largo plazo a fin de estimular las actividades de elaboración en los países en desarrollo y de asegurar el suministro de madera y de productos de madera a los países importadores. En virtud de tales arreglos a largo plazo, que podrían incluir empresas mixtas, se podrían proporcionar "know-how" y servicios de comercialización, gestión y capacitación del personal calificado necesario.

66. Hubo acuerdo general en que era necesario aumentar el aprovechamiento de residuos, bien fuera para la generación de energía o como materia prima para una ulterior elaboración.

Selección y adaptación de tecnología

67. Varios participantes subrayaron la necesidad de que los países en desarrollo adaptaran las tecnologías existentes y desarrollaran otras nuevas apropiadas a sus necesidades y condiciones, quizá bajo la orientación de la ONUDI. A ese respecto, se observó que muchos fabricantes de países en desarrollo estaban produciendo equipo adecuado a las condiciones de sus propios países y a las de otros países en desarrollo. Un participante recalcó la necesidad de fortalecer la comunicación entre los fabricantes y los compradores de equipo.

68. Era necesario que en los proyectos piloto se desarrollaran tecnología y sistemas de gestión para unidades pequeñas dedicadas a la silvicultura y a la elaboración de madera con utilización integrada de desechos como combustible. Se sugirió que la FAO y la ONUDI proporcionaran asistencia a los países en desarrollo mediante la evaluación y la difusión de los resultados de esos proyectos.

69. Algunos participantes observaron que a menudo era necesario aplicar un enfoque gradual al pasar de métodos artesanales sencillos a la elaboración ultramoderna en la que se empleaban herramientas y equipo complejos, pero que en los países en desarrollo debían considerarse tanto las opciones de tecnología avanzada como de tecnología sencilla.

70. Se subrayaron los beneficios de las operaciones integradas habida cuenta de las importantes cantidades de desechos de madera disponibles en los países en desarrollo.

71. Varios participantes se refirieron a la necesidad de aplicar pautas internacionales de normalización y control de calidad.

Capacitación

72. La mayoría de los participantes manifestaron que había una gran necesidad de capacitación a todos los niveles, y en especial de gerentes de empresas pequeñas y medianas, artesanos y trabajadores calificados. También se convino en la importancia de capacitar personal en el mantenimiento y reparación de equipo. Dichos participantes señalaron que el programa de capacitación podría desarrollarse en el país en desarrollo que la precisara, a fin de que tal capacitación pudiera responder mejor a las condiciones locales.

73. Algunos participantes subrayaron la necesidad de una mayor comunicación entre centros de capacitación de países en desarrollo y de países desarrollados.

74. Se señaló, asimismo, que tanto las organizaciones internacionales como los países en desarrollo debían conceder alta prioridad a la formación de capacitadores.

75. Algunos participantes señalaron que las dificultades que las industrias de sus países tenían para conservar a sus empleados les había impedido invertir en capacitación. A continuación, varios participantes insistieron en la función que los gobiernos debían desempeñar en el suministro de capacitación.

76. En los programas de estudio de las facultades de arquitectura e ingeniería debía hacerse mayor hincapié en el empleo de la madera como material de construcción. Un participante dijo también que debía prestarse especial atención a la adquisición o preparación de materiales de capacitación pertinentes, por ejemplo, mediante la traducción de textos técnicos al idioma local. Otro participante recalcó la necesidad de crear y fortalecer escuelas especializadas en el diseño y producción de muebles y otros productos manufacturados de gran valor.

77. El representante de la OIT puso de relieve la importancia de tener en cuenta los problemas que suponían los accidentes y los riesgos contra la salud en el trabajo, y señaló el papel que la capacitación podía desempeñar contribuyendo a mejorar las condiciones de seguridad y a reducir los riesgos contra la salud, aumentando al mismo tiempo la eficiencia de las operaciones.

Investigación y desarrollo

78. Algunos participantes señalaron la necesidad de que la investigación se orientase más hacia la industria, se impartiera más cerca del lugar a donde hubiera de aplicarse y fuese de carácter práctico. También señalaron la necesidad de establecer infraestructura técnica y científica en los países en desarrollo.

79. Algunos participantes señalaron que gran parte de la investigación se centraba en la manera de aprovechar mejor los residuos para la producción de energía; esa investigación era muy aplicable a las necesidades de los países en desarrollo. Varios participantes indicaron que los servicios de investigación de los países desarrollados siguieran ocupándose de las necesidades de los países en desarrollo.

80. Era necesario realizar investigaciones sobre las propiedades de diversas especies, incluidos los aspectos estructurales y la durabilidad. Esa investigación debía orientarse hacia los usos finales de tales especies. Se señaló que el papel de la ONUDI y de otras organizaciones e institutos internacionales sería de gran utilidad en la recopilación y difusión de información, en la creación de centros de capacitación orientados hacia la investigación y en el logro de un mejor aprovechamiento de los medios existentes.

81. Se señaló, asimismo, que la industria de la madera de los países en desarrollo tendría necesidad de que se efectuasen investigaciones sobre ergonomía.

IV. INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO ENCARGADO DE EXAMINAR EL PUNTO No. 2:
MEDIDAS PARA PROMOVER LA UTILIZACION DE LA
MADERA Y DE LOS PRODUCTOS DE MADERA

Resumen de las deliberaciones

La industria de la madera y los objetivos nacionales

82. El Presidente del Grupo de Trabajo sugirió que, antes de discutir las cuestiones planteadas en relación con el punto 2, el Grupo dedicase algún tiempo al examen de los objetivos nacionales que el desarrollo de la industria de elaboración de la madera contribuiría a promover. Entre esos objetivos figuraban el crecimiento económico, la balanza de pagos, el desarrollo rural, el empleo, el equilibrio ecológico y la elevación del nivel de vida. Esa propuesta fue aceptada por los participantes, que fueron asimismo de la opinión de que se agregaran el desarrollo regional y la autosuficiencia del sector en materia de energía.

83. Un participante opinó que el examen de los objetivos era innecesario y que cada país debía determinar, de acuerdo con sus recursos y necesidades, tanto la estrategia que aplicaría a la industria de la madera como la gama de productos. Indicó que la industria de elaboración de la madera debía integrarse al desarrollo rural.

84. Varios participantes hicieron hincapié en el deseo de los países en desarrollo productores de limitar la exportación de trozas y emprender la elaboración de la madera a nivel local. Unos cuantos participantes subrayaron la importancia del empleo, dado que la elaboración de la madera podía tener un elevado coeficiente de mano de obra.

Promoción de especies comercialmente menos aceptadas

85. Se hizo una breve exposición sobre las especies comercialmente menos aceptadas, según se detallaban en el documento ID/WG.395/1.

86. Algunos participantes señalaron que una aceptación más amplia de las especies comercialmente menos aceptadas redundaría en beneficio de los países desarrollados y los países en desarrollo. Esa aceptación reduciría el costo de la extracción de trozas de bosques heterogéneos, ofrecería

condiciones óptimas para el apeo y, por tanto, haría bajar el costo unitario de la madera.

87. Otro participante observó que en su país estas especies se utilizaban, pero no para productos que requirieran una resistencia específica a la tensión.

88. Un participante mencionó la necesidad de definir los criterios aplicables a la agrupación de especies, que podría hacerse conforme a la clasificación botánica, las propiedades, los usos finales u otras normas. Puso de relieve la importancia que tenía el control de calidad en vista de las condiciones cada vez más estrictas exigidas por algunos países desarrollados.

89. Un participante puso de relieve que probablemente lo que más podría contribuir a la promoción de las especies comercialmente menos aceptadas era la agrupación de las mismas según las aplicaciones estructurales en la edificación de viviendas y otras construcciones.

90. Un participante indicó que, una forma de estimular la exportación de las especies comercialmente menos aceptadas podía ser que los gobiernos impusieran cánones por pie más altos a la corta de especies primarias. Puso de relieve la necesidad de efectuar inventarios forestales a fin de llegar a conocer el volumen existente de dichas especies. Otro participante citó la experiencia de un grupo de países en desarrollo, con la colaboración de algunos países desarrollados, en la promoción de algunas especies comercialmente menos aceptadas. Sin embargo, lamentó que, a pesar de la información técnica adecuada sobre dichas especies, los inventarios no hubieran dado los resultados deseados y los conocimientos sobre el uso final de la materia prima hubieran sido insuficientes.

91. Un participante dijo que entre las especies comercialmente menos aceptadas que crecían en su país se había encontrado un número apreciable que eran apropiadas para su empleo en la construcción. Instó a los países consumidores a que ampliaran la aceptación de esas especies y pidió la cooperación internacional para alcanzar ese objetivo. De esa manera, las especies primarias quedarían disponibles para aplicaciones de valor más elevado como la fabricación de muebles. Dijo también que el empleo de

especies comercialmente menos aceptadas resultaba especialmente apropiado para la producción de tableros de partículas u otros tableros, pero que a su país le preocupaba la aceptabilidad de esos productos por el mercado. Otro participante se refirió a la necesidad de superar los obstáculos psicológicos al empleo de esas especies.

92. Algunos participantes mencionaron las dificultades existentes con respecto al suministro seguro y la calidad uniforme de las materias primas y los productos elaborados de algunos países en desarrollo. Un participante opinó que la corta de especies comercialmente menos aceptadas podría tener consecuencias adversas sobre el rebrote del bosque natural. Otros varios participantes se mostraron en desacuerdo.

93. Un participante hizo hincapié en la competencia de las coníferas y frondosas locales e importadas a que tenían que hacer frente las fronteras tropicales. Añadió que, probablemente, el mercado potencial más importante para la madera tropical, incluidas las especies comercialmente menos aceptadas, era la edificación de viviendas y otras construcciones en los países en desarrollo. Con este fin, los gobiernos de los países desarrollados estarían probablemente dispuestos a colaborar con los países en desarrollo mediante el suministro de recursos.

94. Un participante describió los adelantos que venían logrando algunas organizaciones internacionales en sus investigaciones sobre estructuras de carga, cerchas y agrupación de especies por su resistencia. Señaló que en los países desarrollados se adelantaban trabajos sobre métodos de ensayo para la madera y otros productos a base de madera. Señaló la necesidad de difundir en los países en desarrollo la información disponible.

95. Otro participante expresó preocupación por el desconocimiento en los países importadores de las propiedades tecnológicas de ciertas especies, lo cual impedía su comercialización. Para superar ese obstáculo, era necesario disponer de una red para difundir sistemáticamente los resultados de la investigación técnica. Indicó que la ONUDI debía desempeñar una función coordinadora en ese esfuerzo y compilar una lista de institutos especializados que preparaban estudios concretos.

96. Un participante, refiriéndose a los esfuerzos realizados por la ONUDI para establecer pautas para la clasificación y la agrupación de especies con arreglo a su resistencia, citó la experiencia de la reunión de información sobre esta esfera en los países en desarrollo; sugirió que la ONUDI no sólo recogiese información sobre las normas existentes, sino que formulase también pautas para su utilización a nivel subregional, regional o internacional.

Promoción de la madera en la construcción

97. Varios participantes propusieron la ejecución de proyectos de demostración para promover el empleo de la madera en la construcción de viviendas. Un participante indicó que esos proyectos serían apropiados para la cooperación internacional, en la cual el gobierno, por ser un contratista importante en muchos países, podría desempeñar un papel significativo. Los participantes consideraron la cuestión del tamaño mínimo del mercado para la producción de casas de madera prefabricadas: algunos hablaron de 300 a 500 casas mientras otros mencionaron 800 a 1.000 casas.

98. Hubo divergencia de opiniones con respecto a los costos de las casas de madera prefabricadas en comparación con las construidas a partir de materiales tradicionales. A este respecto, un participante opinó que debían tenerse en cuenta la duración y los costos de mantenimiento de las casas de madera en los países en desarrollo.

99. Un participante dijo que se requería la normalización y la modularización de la construcción de viviendas para reducir los costos. Aunque algunos participantes apoyaron la idea de la normalización, uno de ellos señaló que las normas y las clasificaciones debían examinarse junto con las regulaciones de construcción. Varios participantes opinaron que los códigos de construcción vigentes a menudo constituían un obstáculo para el empleo de la madera en las viviendas. Sin embargo, la revisión de esos códigos no debía efectuarse a expensas de la seguridad, sobre todo teniendo en cuenta que los factores de seguridad figuraban entre las preocupaciones expresadas por los usuarios potenciales de las casas de madera. Se sugirió que esas regulaciones y códigos se formularan a nivel nacional o incluso regional.

100. Con respecto a la vivienda prefabricada, se señaló que incluso un pequeño proyecto piloto suponía un sistema logístico completo que era esencial para su éxito. Un sistema prefabricado basado fundamentalmente en el cemento requería gran cantidad de agua, que no siempre estaba al alcance. La ventaja de un sistema basado en la madera radicaba en que las materias primas se podían obtener con frecuencia a nivel local. Varios participantes señalaron que el empleo de diseños sencillos y adecuados de estructuras de madera, ya fuese para casas prefabricadas o para casas construidas con métodos tradicionales, contribuiría considerablemente a promover el empleo de la madera en la construcción.

101. Un participante dijo que las casas prefabricadas y los elementos prefabricados eran dos cosas diferentes. Otro participante agregó que en su país se había observado que se podían lograr ahorros considerables en los costos de la construcción de viviendas mediante el empleo de componentes de madera prefabricados en planes de autoayuda.

102. Varios participantes mencionaron que sería provechoso recurrir a proyectos de demostración para reducir el prejuicio que existía en muchos países en desarrollo contra las casas de madera. Un participante agregó que se había advertido que el bajo costo era el factor más importante para superar ese prejuicio en su país. Algunos participantes opinaron que la ONUDI debía emprender proyectos de demostración y difundir información sobre ellos.

103. Un participante opinó que, para la promoción del empleo de la madera en la construcción, sería ventajoso dejar que la demanda determinara la oferta. Para estimular esa demanda, en su país se informaba a los arquitectos e ingenieros de las propiedades técnicas de los tipos de madera disponibles que se podían utilizar en la construcción, con la esperanza de que solicitaran componentes de madera a los proveedores de materiales de construcción. Subrayó, por tanto, la necesidad de difundir información, posiblemente a través de centros especiales, así como la necesidad de formar, con la ayuda de la ONUDI, personal versado en la tecnología y las aplicaciones técnicas de la madera.

104. Un participante planteó la cuestión de la distribución del ingreso y señaló que el bajo poder adquisitivo, unido a los elevados tipos de interés, limitaba el acceso más amplio a la vivienda. Instó, por tanto, a que se establecieran programas de vivienda para las clases de ingresos bajos y medios y a que se fomentara el empleo de la madera en esos programas.

105. La madera se podía utilizar de muchas maneras, no sólo en la vivienda sino también en todo el sector de la construcción. Sin embargo, era preciso ocuparse primero de la cuestión de la impregnación adecuada de la madera. Al hacerlo, se debía prestar atención concretamente a la seguridad de los trabajadores ya que los materiales de impregnación y conservación eran a menudo tóxicos. El participante que planteó esa cuestión opinó que ésta era una esfera apropiada para la cooperación internacional.

106. Un participante se refirió a los aserraderos móviles que permitirían producir madera aserrada incluso en aldeas en las que, por lo demás, no existía la infraestructura necesaria. Otro participante mencionó que el Gobierno de su país estaba considerando en ese momento la posibilidad de introducir en su plan quinquenal disposiciones para el establecimiento de aserraderos de ese tipo en lugares remotos; las ventajas de esos aserraderos eran la facilidad de mantenimiento y el bajo nivel de aptitudes técnicas requeridas. Unos cuantos participantes indicaron que desearían obtener información adicional sobre los aserraderos móviles. El representante de la FAO dijo que esos aserraderos funcionaban en varios países en desarrollo y que la FAO disponía de información adicional. Un participante sostuvo que algunos gobiernos no eran partidarios de los aserraderos portátiles debido a que hacían difícil controlar la tala de árboles. Unos cuantos participantes pusieron en tela de juicio esa afirmación.

107. Un participante indicó que aunque el tratamiento químico de la madera para su conservación era con frecuencia necesario, ese procedimiento venía planteando problemas debido a la creciente preocupación por el medio ambiente. Unos cuantos participantes pidieron que se realizaran investigaciones sobre esa cuestión. Sin embargo, otro participante señaló que muchas especies de frondosas tropicales eran por naturaleza duraderas y, por tanto, no requerían de conservación química.

Medidas para aumentar el porcentaje de productos elaborados provenientes de los países en desarrollo en el mercado internacional

108. Un participante señaló que para evaluar las perspectivas de comercialización a largo plazo en el mercado internacional, era preciso obtener información más completa y adecuada que la disponible en ese momento sobre el empleo final de los productos. A corto plazo, opinaba que las reuniones anuales del Comité Conjunto FAO/CEPE sobre la Madera habían demostrado ser útiles.

109. Un participante opinó que el comercio internacional no debería ser la preocupación principal de los países en desarrollo. Más bien, los países desarrollados deberían ayudar a los países en desarrollo a ampliar sus mercados internos contribuyendo así al proceso de industrialización de esos últimos países. Varios participantes expresaron la opinión contraria en el sentido de que existían problemas en la comercialización de la madera y los productos de madera, y sugirieron que los órganos pertinentes de las Naciones Unidas adoptasen medidas para que se prepararan estudios sobre esa cuestión destinados a los países en desarrollo.

110. Un participante citó el problema de las elevadas barreras arancelarias y no arancelarias a que tenían que hacer frente la madera y los productos de madera y los efectos perjudiciales de esas barreras sobre el comercio internacional. A su juicio, al ocuparse de las medidas para lograr una mayor transparencia en el área de las barreras comerciales, las Consultas podrían contribuir provechosamente a los esfuerzos por reducir los efectos negativos del proteccionismo.

111. Un participante se refirió a las medidas encaminadas a reducir la resistencia del sector laboral de algunos países desarrollados al aumento de las importaciones de productos de madera manufacturados provenientes de países en desarrollo. Entre tales medidas cabía mencionar los programas de reajuste para proteger la seguridad en el empleo y el ingreso de los trabajadores y el respeto de las normas básicas de la OIT en materia de comercio internacional. El mismo participante pidió que los órganos internacionales apropiados organizaran una reunión anual para examinar las tendencias del mercado mundial de los principales productos de madera.

Anexo I

LISTA DE PARTICIPANTES

Alemania, República Federal de

Klaus-Günther Dahms, President, Verein deutscher Holzeinfuhrhäuser (VDH) and Union pour le commerce des bois tropicaux dans la CEE (UCBT), c/o Hans O. Lütken, P.O. Box 76 32 80, 2000 Hamburgo 76

Hartmut Schulze-Riewald, Hauptgeschäftsführer, Verein deutscher Holzeinfuhrhäuser, Heimhuder Strasse 22, 2000 Hamburgo 13

Hermann Theis, Director, Association of Wood Working Machinery in the VDMA, Lyoner Strasse 18, 6000 Francfurt 71

Robert Wandel, Ministerial Counsellor, Federal Ministry of Economics, 5300 Bonn

Argelia

Sadek Keramane, directeur général, Société nationale du liège et du bois (SNLB), 1, rue Kaddour Rahim, Argel

B. Bessad, sous-directeur au Ministère des industries légères, Immeuble Le Colisée, rue Ahmed Bey, Argel

M. Tabet, directeur général, Entreprise nationale de menuiserie générale et prefabriquée (ENMGP), route de Constantine, Oum El Bouaghi

Austria

Otto Joklik, Brauchl-Fertighaus GesmbH, Filmteichstrasse, 1100 Viena

Bangladesh

Ajmal Hossain, Director, Production and Commerce, Bangladesh Forest Industries Development Corporation, 186 Circular Road, Motijheel, Dacca

Bélgica

Bernard Baert, secrétaire, Fédération européenne des syndicats chrétiens du bois, 31, rue de Trèves, 1040 Bruselas

D. de Muelenaere, in charge Economic Department, Centrale générale de syndicats libéraux de Belgique (ACLVB), 82, Kon. Albertlaan, 9000 Gante

J. Libert, secrétaire général du Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruselas

G. Parent-Colson, fonctionnaire, Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruselas

J. Parmentier, inspecteur en chef, directeur, Administration de l'industrie, Ministère des affaires économiques, 44, rue du Commerce, 1040 Bruselas

Bhután

Kezang Dukpa, Assistant Director of Forests, Forest Department, Timbu

Brasil

Amantino Ramos de Freitas, Jefe de la División de Maderas, Instituto de Pesquisas Tecnológicas do Estado de São Paulo (IPT) S.A., P.O. Box 7141, 01000 São Paulo

Bulgaria

P.I. Grozdanov, Second Secretary, Bulgarian Embassy, Itäinen Pristotie 10, Helsinki 14, Finlandia

Canadá

A.W.R. Robertson, Canadian Ambassador, Canadian Embassy, Helsinki, Finlandia

James R. Crowe, Adviser to Canadian Permanent Representative to UNIDO, Canadian Embassy, Dr. Karl Lueger-Ring 10, 1010 Viena, Austria

Ralph Roberts, Chief of Forestry, The Canadian International Development Agency, 200 Promenade du Portage, Hull, Quebec K1A 0G4

Colombia

Alfonso Venegas Leyva, Encargado de negocios de Colombia, Fredrikinkatu 81.B.11, Helsinki, Finlandia

Congo

J.P. Agnangoye, secrétaire général des eaux et forêts, B.P. 98, Brazzaville

Bernard Ekaba-Itoua, directeur de l'Agence extérieure de l'office congolais des bois, 160 A, avenue Louise, 1050 Bruselas, Belgique

Costa de Marfil

Albert Sery Gale, Directeur des infrastructures industrielles, Ministère du plan et de l'industrie, B.P. V 65, Abidjân

Checoslovaquia

Michal Jakš, Director, Department of Wood Industries, Ministry of Industry, Miletičová 1, Bratislava

Jan Bim, Senior Officer, Directorate General of Wood Industries, Na Florenci 9, 111 71 Praga

Eduard Rajkovič, Head of Research Division, State Forest Products Research Institute, 841 05 Bratislava

Milan Rozlivka, Director, Wood Processing Industry Department, Ministry of Industry, Na poříčí 24, 111 80 Praga 1

Stanislav Mitterpach, Technical Director, Drevársky a Nábytkársky Priemysel, Jakubčikova 1, 010 53 Zilina

Chile

Juan E. Aguirre, Consejero de la Embajada de Chile, Lugeck 1/3/10, 1010 Viena, Austria

China

Wang Kai, Vice President, Chinese Academy of Forestry, Wan Shou San, Beijing

Dinamarca

Mogens Jensen, Head of Section, Ministry of Foreign Affairs, Asiatisk Plads 2, 1448 Copenhagen K

Jens Peter Jensen, President of the Wood Workers' Union (Traeindustriarbejderforbundet), Mimersgade 47, 2200 Copenhagen N

Flemming Andersen, Assistant General Secretary, Wood Workers' Union, Mimersgade 47, 2200 Copenhagen N

España

D. Marco Antonio González Alvarez, Jefe de la Sección de Industrias de la Madera y Muebles, Dirección General de la Pequeña y Mediana Industria, Ministerio de Industria y Energía, Castellana 160, Madrid 20

E. Heras, Forest Engineer, KAUKO Española S.A., Serrano 6, Madrid 1

D. Luis Requeno Juncosa, Jefe de la Sección de Industrias Forestales, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Madrid

R. Vélez, Ingeniero de Montes, Ministerio de Agricultura, Gran Vía San Francisco 35, Madrid 5

Estados Unidos de America

Carol Colloton, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of the United States of America to UNIDO, Kundmanngasse 21, 1030 Viena, Austria

Etiopía

Worku Wondimu, General Manager of Ethiopian Wood Works Corporation, Ministry of Industry, P.O. Box 5303, Addis Abeba

Finlandia

Tuija Vihavainen, Director of Laboratory, Technical Research Centre of Finland, Puumiehenkuja 2 A, 02140 Espoo 15

Christian Andersson, Director, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17

Matts Andersson, Deputy Director, Finnfund, Unioninkatu 30, Helsinki 10

Auvinen, Senior Research Officer, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17

Samuli Ceder, Observer, Metex Osuuskunta, Ruoholahdenkatu 4, Helsinki

John Charles, Technical Information Officer, Lahden Rautateollisuus Oy, Vesijärvenkatu 23-25, 15141 Lahti 14

Göran Haldin, Programme Officer, Ministry for Foreign Affairs, Finnida, Mannerheimintie 15 C, Helsinki

Maunu Harmo, Chief Inspector, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17

Finlandia (cont.)

Markku Heiskanen, Head of Section, Ministry for Foreign Affairs, Finnida
Mannerheimintie 15 C, Helsinki

Feppo Sakari Hämäläinen, Operation Manager, Oy Fiskars Ab,
Mannerheimintie 14 A, Helsinki 10

Martti Juhani Kangas, Research and Development Engineer, The Finnish
Sawmillowners' Association, Fabianinkatu 29 C, Helsinki 10

Riitta Maria Kangas, Information Secretary, Finnish Association of
Foreign Trade, Arkadiankatu 4-6 B, Helsinki

Heikki Koskela, Senior Research Officer, Ministry of Trade and Industry,
Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17

Leevi A. Lakio, Forest Industry Consultant, Leevi Lakio Consulting,
Alaportti 4 A 9, Espoo 21

Antero Olavi Liusvaara, General Manager, Sawmill Machinery Group,
A. Ahlström Oy, Heinola

Arvo Einari Martikainen, Sales Manager, Raute - Lahti, POB 148, Lahti 14

Vappu Mehto, Translator, Satumaanpolku 5, Helsinki 82

Pentti Mettälä, Head of Department, Finnish Foreign Trade Association,
Kukkaniityntie 11 A, Helsinki

Veijo S. Niemi, Economist, Federation of the Finnish Metal and Engineering
Industries, Fimet, Eteläranta 10, Helsinki 13

Veli-Pekka Niitamo, Consultant, F. Blanz, Höyläämötie 5, Helsinki 38

Antti Nikkola, Assistant Director, Ministry of Agriculture, Bureau of
International Affairs, Chairman of the National FAO-Committee of Finland,
Helsinki

Eeva Pietilä, Lawyer (Project Section), Finnish Foreign Trade Association,
Särkiniementie 15 A 6, Helsinki 21

Juha Puromies, Assistant Director, Ministry for Foreign Affairs, Finnida,
Mannerheimintie 15 C, Helsinki

Jarmo Rautiainen, Economist, Confederation of Finnish Industries,
Eteläranta 10, Helsinki 13

Kari Rinne, Department Manager, Jaakko Pöyry Consulting Oy, Kaupintie 3,
Helsinki

Unto Kalevi Roine, Senior Consultant, Ekono Oy, Box 27, Helsinki 13

Eino Sailas, Secretary, Puutyöväen Liitto r.y., Palstakatu 6, Riihimäki

Matti Salimäki, Managing Director, Finnfund, Unioninkatu 30, Helsinki 10

Toivo Salminen, Project Manager, Schauman Engineering Oy Schauman Ab,
Yrjönkatu 13, Helsinki

Seppo Saukkonen, Engineer, Forind, Maistraatinkatu 2 B 14, Helsinki 24

K.J. Salonen, Manager of Forest Department, Kemira Oy, PL 330,
00101 Helsinki 10

Pekka Snall, Director/Business Development, Enso-Gutzeit Oy, Kanavaranta 1,
Helsinki

Firlandia (continuación)

Reino Valter Soila, Director, Kaukas and Kymi Kymmene, Eteläranta 8, Helsinki 13

Veli Ilkka Sulamaa, Foreign Manager, Kansallis-Osake-Pankki, Aleksanterinkatu 42, Helsinki 10

Hannu Valtanen, Head of Department, The Central Association of Finnish Forest Industries, Eteläesplanadi 2, Helsinki 13

Veli-Mies Vesihiisi, Director, Palkkiyhtymä Kalevankatu 12, Helsinki 10

Pekka Virtanen, Chairman, Maaseututyöväen Liitto-SAK, Ulvilantie 23, Helsinki 35

Håkan Wasenius, Office Manager (retired), Association of Finnish Plywood Industries, Opastinsilta 8 B, Helsinki 52

Lars Einar Winqvist, Director, Oy Metsä-Skogby Ab, 10680 Skogby

Francia

Hervé Bolot, Direction des Nations Unies et des organisations internationales, Ministère des relations extérieures, Paris

Gérard Mathieu, ingénieur du G.R.E.F., chef de la division des industries du bois, Ministère de l'industrie et de la recherche, 66, rue de Bellechasse, 75007-Paris

Isabelle Schirmer, ingénieur civil du génie rural, des eaux et forêts, Centre technique forestier tropical (C.T.F.T.), 45b, avenue de la Belle Gabrielle, 94130-Nogent-sur-Marne

Manual Voucoulox, directeur adjoint des études et des recherches - C.T.B. (Centre Technique du Bois), 10, avenue de Saint-Mandé, 75012-Paris

Gabón

Jean Boniface Memvie, directeur des industries du bois, des normes et classification, Ministère des eaux et forêts, B.P. 2275, Libreville

Christian Aboghe-Obame, directeur administratif et commercial de la Société de mise en valeur du bois (SOMIVAB), B.P. 3893, Libreville

Guinea

Soriba Soumah, directeur général, Usine-Sciage-Contreplaqués, n'Zérékoré (USCZ), S/c. Ministère de l'industrie, Conakry

Haití

Jean Mainville, Consultant, rue Légitime, Port-au-Prince

Hungría

László Grämer, Commercial Secretary, Hungarian Embassy, Commercial Section, Haapaniemenkatu 7-9 C, Helsinki 53, Finlandia

Indonesia

Mas Soerjadi Kromomihardjo, Ambassador of the Republic of Indonesia, Indonesian Embassy, Eerikinkatu 37, Helsinki 18, Finlandia

Susanto Sahardjo, Director for Planning and Programming, Directorate General of Multifarious Industries, Ministry of Industry, Jl. Gatot Subruto Kav 52-53, Yakarta

L.W.M. Meulenhoff, Director of Forest Industries, Department of Forestry, Jl. Salemba Raya No. 9, Yakarta

Nicholas T. Dammen, Third Secretary, Indonesian Embassy, Eerikinkatu 37, Helsinki 18, Finlandia

Irán, (República Islámica del)

Reza Djalal, Director of Training and Manpower of Cellulose Department, Ministry of Industry, Djam Djam Avenue, Teherán

Hossein Ali Bidgeli, Wood and paper industrial analyzer, Industry and Mine Bank of Iran (IMBI), 593 Hafez Ave., Teherán

Mohammed Mirsaidi, Deputy Head and Production Director of Cellulose Dept., National Iranian Industries Organization (NIIO), No. 133 Dr. Fatemi Avenue, Teherán

M. Sahebkar, Consulting Engineer, Ministry of Industry, Shamoushak Company, 31 Motahari Avenue, Teherán 15

Israel

Simson Roth, General Secretary of Woodworkers, HISTADRUT - General Federation of Labour in Israel, 93 Arlosoroff Str., Tel Aviv 62 098

Italia

Nicola Malandrino, Consulente Tecnico, Federlegno, Via Toscana 10, Roma

Giuseppe Aurilio, Ministry of Industry, Direction générale, Production industrielle (DGPI), Ministero Industria, Com. e Art., Via Molise 2, Roma

Paolo Pellarini, National Secretary, FLC (Woodworking Federation), Via dei Mille 23, Roma

Jamahiriya Arabe Libia

Ayoub Ibrahim Ayoub, Chief of Furniture Committee, P.O. Box 6147, Trípoli

Jamaica

D.W. Bennett, Sawmill Manager, Forest Industries Development Co. Ltd. (FIDCO), Spanish Town

Japón

Tomoo Aoyagi, Assistant Director, Trade Section, Forest Product Division, Administration Department, Forestry Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumiga-seki-Chiyoda-ku, Tokio

Chieko Allford, Advisor to the President, Nichirinro, National Forest Workers Union of Japan, 1-2-1 Kasumiga-seki Chiyoda-ku, Tokio

Japón (cont.)

Goro Egawa, President, Dai-ichi Shoten Co. Ltd., 2-3 Tosabori, 1-Chrome Nishi-ku, Osaka

Satoshi Unayama, President, National Forest Workers Union of Japan, 1-2-1 Kasumiga-seki Chiyoda-ku, Tokio

Haruo Uzuka, First Secretary, Embassy of Japan in Austria, Argentinierstrasse 21, 1040 Viena, Austria

Lesotho

Tseliso Sekantsi, Alternate Permanent Representative, Embassy of the Kingdom of Lesotho, Godesberger Allee 50, 5300 Bonn 2, República Federal de Alemania

Liberia

V. Dahn Borh, Deputy Managing Director, Forestry Development Authority, P.O. Box 3010, Monrovia

Malasia

Baharuddin Haji Ghazali, Director-General, Malaysian Timber Industry Board, Wisma Bunga Raya, Jalan Ampang, Kuala Lumpur

Malawi

L.S. Mjuweni, General Manager, Forest Industries Division, Private Bag 60, Lilongwe

Marruecos

Mostafa Rhalib, chef du Département de chimie, parachimie et matériaux de construction, Office pour le développement industriel (ODI), 8, rue Ghandi, Rabat

México

C.P. Eugenio D. Elizondo, Director, Maderería la Reforma, S.A., Juárez 1131 Nte., Monterrey 64000

Mario González Muzquiz, Director General, Duraplay-Parral S.A., Calle 13 # 805, Chihuahua

J.J. Salinas, Rep., de la Industria Duraplay-Parral S.A., Calle 13 # 805, Chihuahua

Rodrigo Elizondo Treviño, Adjunto Consejería Comercial de México en España y Portugal, Instituto Mexicano de Comercio Exterior, Basílica 19 - 6º A, Madrid, España

Noruega

Kjell Øvergård, Secretary, Union Norske Byggningsarbeiderforbund (The Norwegian Federation of Trade Unions), H. Ibsen gt.7, Oslo 1

Países Bajos

P. Overbeek Bloem, Ministry of Economic Affairs, Bernidenhouseweg 20,
La Haya

Nico Jonker, First Secretary, Permanent Mission of the Kingdom of the
Netherlands, Untere Donaustrasse 13-15/8, 1020 Viena, Austria

Jan Kuipers, Professor, Timber Engineering, University of Delft,
Department of Civil Engineering, Stevinweg 1, Delft

Panamá

P.E. Halonen, Cónsul de la República de Panamá, Yrjönkatu, 14 Helsinki,
Finlandia

Perú

Jorge Puente Luna, Tercer Secretario, Embajada del Perú en Finlandia,
Helsinki, Finlandia

Polonia

Zbigniew Przyborski, Chief, Programming of Development Section, Ministry
of Forestry and Forest Industries, 52/54 Wawelska Str., 00-922 Varsovia

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

A.V. Morrell, Vice-Chairman, Timber Trade Federation, Fitchett and Woolacott
Limited, Lenton Lane, Nottingham

Douglas M. Whitecross, Administrator, Overseas Development Administration,
Foreign and Commonwealth Office, Londres SW1

República Unida de Tanzania

J.N. Mushi, General Manager, Wood Industry Corporation, TWICO,
P.O. Box 9160, Dar-es-Salaam

Rumania

Franz Kernweiss, Deputy Managing Director, Ministry for Wood-Processing
and Building Materials, Calea Grivitei 21, Bucarest

Suecia

Arne K. Gabrielsson, Director, International Secretariat, National
Industrial Board, Liljeholmsvägen 30, 117 86 Estocolmo

Bertil Jonsson, President, Sv. Traeindustriarbetareförbundet, Box 1152,
111 81 Estocolmo

Nils-Erik Nilsson, Head of Department, National Board of Forestry,
55383 Jönköping

Carl Tord Wadell, Technical Manager, The Swedish Wood Exporters'
Association, Villagatan 1, 114 32 Estocolmo

Suíza

Thomas Feller, secrétaire d'ambassade, Ambassade de Suisse,
Uudenmaankatu 16 A (Nylandsgaten 16 A), 00120 Helsinki 12, Finlandia

Tailandia

Prapat Khongkhakul, Chief, Sawmill and Factory Operation Division,
The Forest Industry Organization, Bangkok

Sompon Sahavat, Vice-President, Furniture and Industry Club, Association
of Thai Industries, Vanachai Plywood Co. Ltd., 2/1 Phibulsongkram Rd.,
Bangkok 10800

Surapone Himmakorn, Director, Furniture Industry Club, Association of
Thai Industries, Vanachai Plywood Co. Ltd., 2/1 Phibulsongkram Rd.,
Bangkok 10800

Turquía

Metin O. Karaca, Ambassador of Turkey to Finland, Piasikivenkatu 2,
Helsinki, Finlandia

Mete Ertung, Director of Factory Mke Agac Sanayí Urünleri Fabrikasi
Etimesgut, Ankara

H. Atilla Tamer, President, TEM Export Co. Inc., Kocak Sok. 26, Siteler,
Ankara

Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

Igor M. Loginov, Senior Expert, USSR State Committee for Science and
Technology, Gorky Street, Moscú

Venezuela

Muriel von Braun, Segundo Secretario de la Embajada de Venezuela en
Finlandia, Helsinki, Finlanda

Yugoslavia

Rajko Bogojevic, Chargé d'affaires of Yugoslavia, Yugoslavian Embassy,
Helsinki, Finlandia

Secretaría de las Naciones Unidas

Comisión Económica para Europa (CEPE)

V. Sokolov, División de Agricultura y Madera, CEPE, Palacio de las Naciones, 1211 Ginebra 10, Suiza

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)

A. Olechowski, División de Manufacturas, UNCTAD, Palacio de las Naciones, 1211 Ginebra 10, Suiza

Organismos especializados y otras organizaciones
del sistema de las Naciones Unidas

Banco Mundial

Donald Brown, Ingeniero Superior, Banco Mundial, 1818 H Street, Washington D.C., Estados Unidos de América

Organización Internacional del Trabajo (OIT)

Bernt Strehlke, Especialista en Silvicultura e Industrias de la Madera, Comité de Silvicultura e Industrias de la Madera, Subdivisión de Sectores Industriales, 1211 Ginebra, Suiza

* * *

Centro de Comercio Internacional (UNCTAD/GATT)

J.L. Albaladejo, Oficial de Desarrollo de Mercados, División Técnica, CCI-UNCTAD/GATT, Palacio de las Naciones, 1211 Ginebra, Suiza

Paavo Lindholm, Jefe, Sección de Desarrollo de Mercados para Productos Manufacturados, CCI-UNCTAD/GATT, Palacio de las Naciones, 1211 Ginebra, Suiza

Otras organizaciones intergubernamentales

Comunidad Económica Europea (CEE)

Marie-Claire Saüt, Primera Secretaria de la Delegación de la Comisión de las Comunidades Europeas ante las Organizaciones Internacionales, Hoyosgasse 5, 1040 Viena, Austria

Unión del Río Mano

Friedbert Reichhart, Head, Industrial Development Unit, Mano River Union, Atlanta Consult, Uberseering 29, Hamburgo, República Federal de Alemania

Union douanière et économique de l'Afrique centrale (UDEAC)

Joseph Nyama, secrétaire général-adjoint, UDEAC, B.P. 969, Bangui, República Centroafricana

Lendira Loyi, directeur, Département de l'harmonisation industrielle, UDEAC, B.P. 969, Bangui, República Centroafricana

Comunidad Económica de los Estados del Africa Occidental (CEDEAO)

Boubacar Dembele, Principal Officer, Industry Division, 6 King George V Road, Lagos, Nigeria

Organizaciones no gubernamentales

Asociación Mundial de Construcción Modular y Prefabricación

Günther Haase, General Secretary, WAEP, Schlüterstrasse 6, 2000 Hamburgo 13, República Federal de Alemania

Asociación Mundial de Organizaciones de Investigación Industrial y Tecnológica (WAITRO)

Amantino Ramos de Freitas, Jefe de la División de Madera, Instituto de Pesquisas Tecnológicas do Estado de São Paulo (IPT) S.A., P.O. Box 7141, 01000 São Paulo, Brasil

Confédération européenne des industries du bois (CEIB)

A. Coudriou, délégué général de la FEIC (Fédération européenne de l'industrie du contreplaqué) 30, avenue Marceau, 75008-París, Francia

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL)

E. Schelstraete, National Secretary, Head of Wood Section, La Centrale Générale, f.g.t.b., Rue Haute 26-28, 1000 Bruselas, Bélgica

Consejo Internacional de Mujeres (CIDEM)

Helvi Sipilä, Itaranta 14, 02110 Espoo 11, Finlandia

Federación Internacional de Automatización

Uolevi Luoto, Runeberg 15 A 10, 00100 Helsinki, Finlandia

Federación Internacional de Trabajadores de la Construcción y la Madera (FITCM)

Edward Sussex, Assistant, IFBWW, 27-29 Rue de la Coulouvrenière, 1204 Ginebra, Suiza

G. Balan Nair, IFBWW Regional Office, 64, SS2/10; Petaling Jaya, Malasia

Johann Fischer, Economist, Gewerkschaft der Bau - und Holzarbeiter, Postfach 76, 1082 Viena, Austria

Roger Gerdin, Chief Economist, Sv. Traeindustriarbetareförbundet, Box 1152, 111 81 Estocolmo, Suecia

International Union of Forestry Research Organizations (IUFRO)

Professor A.O. Nyyssönen, Metsäntutkimuslaitos, Unioninkatu 40 B, 00170 Helsinki, Finlandia

Organización Internacional de Empleadores (OIE)

Jaakko Koskimies, Finnish Employers' Confederation, STK Box 30, 00131 Helsinki 13, Finlandia

Anexo II

LISTA DE DOCUMENTOS

Programa provisional

Documentos de debate

Documento de debate No. 1: El desarrollo de las industrias de elaboración primaria y secundaria de la madera ID/WG.395/7

Documento de debate No. 2: Medidas para promover la utilización de la madera y de los productos de la madera ID/WG.395/8

Documentos de base

Promoción de especies comercialmente menos aceptadas ID/WG.395/1

Promoción del uso de la madera en la construcción ID/WG.395/2

Situación actual y evolución futura de la industria de elaboración secundaria de la madera en los países en desarrollo ID/WG.395/4

Industrias mecánicas de la elaboración de la madera en los países en desarrollo ID/WG.395/5

Posibilidades de ordenar el recurso para equilibrar la oferta y la demanda en el año 2000, al nivel mundial ID/WG.395/6

First world-wide study of the wood and wood processing industries UNIDO/IS.398

Documentos de información

La industria de la madera e industrias mecánicas conexas de Finlandia ID/WG.395/3

Wood resources and their use as raw material UNIDO/IS.399

Informe de la Reunión Preparatoria Global para la Primera Consulta sobre la Industria de la Madera y los Productos de Madera, Viena, 24-26 enero 1983 ID/WG.387/10

Informe de la Reunión Preparatoria Regional para Asia, Manila, 22-26 marzo 1982 ID/WG.371/16

Informe de la Reunión Preparatoria Regional para África, Viena, 21-25 junio 1982 ID/WG.373/12

Informe de la Reunión Preparatoria Regional para América Latina, São Paulo, 4-8 octubre 1982 ID/WG.380/13

